

ENGLISH - THAI



# **RULES & REGULATIONS**

***For DrumLine & BrassLine Battle***



[www.twmc.or.th](http://www.twmc.or.th)

2018 V.1

# INDEX

Section 1: Band & Performers Regulations	3
คุณสมบัติของวงโยธวาทิตและผู้เข้าประกวด	
Section 2: Event Performance	3
รายละเอียดการประกวด	
2.1 DrumLine Battle	3
2.2 BrassLine Battle	4
2.3 WoodWinds Battle	5
2.4 Individual & Dual Battle	6
Section 3: What are the Battle judges looking for?	7
การตัดสิน	
Section 4: Awards	8
รางวัลการประกวด	
Section 5: Accommodation	9
สถานที่พัก	
Section 6: Registration	9
การสมัครเข้าประกวด	

# THAILAND WORLD MUSIC CHAMPIONSHIPS

THE ROYAL TROPHY LEAGUE INTERNATIONAL BANDS COMPETITION OF THAILAND.

## Rules & Regulations

### ระเบียบการประกวด

#### Section 1: Band & Performers Regulations

##### คุณสมบัติของวงโยธวาทิตและผู้เข้าประกวด

- 1.1 No restriction of education requirements.  
ไม่มีข้อจำกัดในเรื่องของระดับการศึกษา และสถานศึกษา
- 1.2 No performing member age requirements for unit entry.  
ไม่จำกัดอายุของนักดนตรี
- 1.3 All participation will NOT below than 10 people  
จำนวนนักดนตรี ทั้งหมดไม่ต่ำกว่า 10 คน
- 1.4 A player can only be playing and representing ONE TEAM each category.  
นักดนตรีและนักแสดงประกอบสามารถลงประกวดได้เพียงวงเดียวเท่านั้นของแต่ละประเภท

#### Section 2: Event Performance

##### รายละเอียดการประกวด

THAILAND WORLD MUSIC CHAMPIONSHIPS



##### 2.1 DrumLine Battle

- 2.1.1 Main instruments allow to use is DrumLine instruments complete with carrier and not allow to put drums on the floor and play.  
Pitch Percussion (Marimba, Vibraphone, Etc.) are not allowed.  
เครื่องดนตรีหลักที่ใช้ต้องเป็นประเภท DrumLine พร้อมสายสะพายเท่านั้น ไม่อนุญาตให้ใช้ขาตั้งกลอง หรือวางกับพื้นตี และไม่อนุญาตให้ใช้เครื่องประเภท Percussion ที่มีระดับเสียง เช่น มาริมบา, ไวบราโฟน, ทิมปานี เป็นต้น
- 2.1.2 Allow to use Electric Keyboard, Auxiliary percussion, allow only two (2) person to play those instruments and can set up anywhere in battle area.  
Drum set and concert percussion NOT allow to use.  
อนุญาตให้ใช้เครื่องดนตรีคีย์บอร์ดไฟฟ้า และอุปกรณ์ Auxiliary Percussion ได้ โดยเครื่องดนตรีกลุ่มนี้สามารถมีนักดนตรีได้ไม่เกิน 2 คน และสามารถจัดวางเครื่องดนตรีได้ทุกตำแหน่งในพื้นที่การประกวด  
ไม่อนุญาตให้ใช้กลองชุดและเครื่องดนตรีประเภท Concert Percussion

- 2.1.3 Each DrumLine group will need to prepare 2 different routines that consists drumline cadences of their own choices, to be executed together with some drill and display.  
เตรียมการแสดงอย่างน้อย 2 ชุดที่แตกต่างกัน และออกแบบการเดินแปรขบวนตามบทเพลงที่ใช้ในการประกวด
- 2.1.4 Performance timing in Preliminary Round shall NOT be longer than 2 minutes/round.  
ใช้เวลาในการแสดงรอบละไม่เกิน 2 นาที ในรอบคัดเลือก
- 2.1.5 Performance timing in FINALS Round shall NOT be longer than 3 minutes/round.  
ใช้เวลาในการแสดงรอบละไม่เกิน 3 นาที ในรอบชิงชนะเลิศ
- 2.1.6 All participant team if not over 6 teams will NO ranking round, will arrange ranking by lucky draw.  
สำหรับจำนวนทีมที่เข้าประกวดหากไม่เกินจำนวน 6 ทีม จะไม่มีรอบจัดลำดับโดยการให้คะแนน และให้ทุกทีมจัดลำดับโดยวิธีการจับสลาก
- 2.1.7 The competition floor size 15 x 15 Yards.  
ขนาดพื้นที่ในการแสดง 15 x 15 หลา
- 2.1.8 Props and Electronic Effect allow to use but must be careful and suitable with show. And staff can help and handle the props but must not involve in any show performance all the time.  
อุปกรณ์ ฉาก และ เอฟเฟคไฟฟ้าต่าง ๆ สามารถใช้ได้ แต่ให้คำนึงถึงความปลอดภัยและความเหมาะสมในการแสดงโชว์ และสามารถให้ทีมงานช่วยจับ ประคอง หรือขนย้ายฉาก อุปกรณ์ ในระหว่างทำการแสดงได้ แต่ห้ามมีส่วนเกี่ยวข้องกับใด ๆ กับการแสดงโชว์
- 2.1.9 Not allow to use **Fire, Pet** all the time when performance.  
ไม่อนุญาตให้ใช้อุปกรณ์ที่เป็นเชื้อเพลิงหรือประกายไฟ และสัตว์ทุกชนิด อย่างเด็ดขาด



## 2.2 BrassLine Battle

- 2.2.1 Main instruments allow to use is brass instruments only.  
เครื่องดนตรีหลักที่ใช้ในต้องเป็นประเภทเครื่องลมทองเหลืองเท่านั้น
- 2.2.2 Allow to use Drum Set, Electric Drum, Electric Keyboard, Electric Bass Guitar etc. and auxiliary percussion. Allow only two (2) person to play those instruments and can set up anywhere in battle area.  
อนุญาตให้ใช้กลองชุดหรือเครื่องดนตรีไฟฟ้าได้ เช่น คีย์บอร์ด กีตาร์เบส ฯลฯ และอุปกรณ์ Auxiliary Percussion โดยเครื่องดนตรีกลุ่มนี้สามารถมีนักดนตรีได้ไม่เกิน 2 คน และสามารถจัดวางเครื่องดนตรีได้ทุกตำแหน่งในพื้นที่การประกวด
- 2.2.3 NOT allow to use Concert percussion, Woodwinds, DrumLine  
ไม่อนุญาตให้ใช้เครื่องดนตรีประเภท Concert Percussion เครื่องลมไม้ และกลองเดินแถว
- 2.2.4 Each BrassLine group will need to prepare 2 different routines that consists brass technique of their own choices, to be executed together with some drill and display.  
เตรียมการแสดงอย่างน้อย 2 ชุดที่แตกต่างกัน และออกแบบการเดินแปรขบวนตามบทเพลงที่ใช้ในการประกวด

2.2.5 Performance timing in Preliminary Round shall NOT be longer than 2 minutes/round.

ใช้เวลาในการแสดงรอบละไม่เกิน 2 นาที ในรอบคัดเลือก

2.2.6 Performance timing in FINALS Round shall NOT be longer than 3 minutes/round.

ใช้เวลาในการแสดงรอบละไม่เกิน 3 นาที ในรอบชิงชนะเลิศ

2.2.7 All participant team if not over 6 teams will NO ranking round, will arrange ranking by lucky draw.

สำหรับจำนวนทีมที่เข้าประกวดหากไม่เกินจำนวน 6 ทีม จะไม่มีรอบจัดลำดับโดยการให้คะแนน และให้ทุกทีมจัดลำดับโดยวิธีการจับสลาก

2.2.8 The competition floor size 15 x 15 Yards.

ขนาดพื้นที่ในการแสดง 15 x 15 หลา

2.2.9 Props and Electronic Effect allow to use but must be careful and suitable with show. And staff can help and handle the props but must not involve in any show performance all the time.

อุปกรณ์ ฉาก และ เอฟเฟกไฟฟ้าต่าง ๆ สามารถใช้ได้ แต่ให้คำนึงถึงความปลอดภัยและความเหมาะสมในการแสดงโชว์ และสามารถให้ทีมงานช่วยจับ ประคอง หรือขนย้ายฉาก อุปกรณ์ ในระหว่างทำการแสดงได้ แต่ห้ามมีส่วนเกี่ยวข้องใด ๆ กับการแสดงโชว์

2.2.10 Not allow to use **Fire, Pet** all the time when performance.

ไม่อนุญาตให้ใช้อุปกรณ์ที่เป็นเชื้อเพลิงหรือประกายไฟ และสัตว์ทุกชนิด อย่างเด็ดขาด

### 2.3 WoodWinds Battle

2.3.1 Main instruments allow to use is woodwind instruments only.

เครื่องดนตรีหลักที่ใช้ต้องเป็นประเภทเครื่องลมไม้เท่านั้น

2.3.2 Allow to use Drum Set, Electric Drum, Electric Keyboard, Electric Bass Guitar etc. and auxiliary percussion. Allow only two (2) person to play those instruments and can set up anywhere in battle area.

อนุญาตให้ใช้กลองชุดหรือเครื่องดนตรีไฟฟ้าได้ เช่น คีย์บอร์ด กีตาร์เบส ฯลฯ และอุปกรณ์ Auxiliary Percussion โดยเครื่องดนตรีกลุ่มนี้สามารถมีนักดนตรีได้ไม่เกิน 2 คน และสามารถจัดวางเครื่องดนตรีได้ทุกตำแหน่งในพื้นที่การประกวด

2.3.3 NOT allow to use Concert percussion, Brass wind, DrumLine

ไม่อนุญาตให้ใช้เครื่องดนตรีประเภท Concert Percussion เครื่องลมทองเหลือง และกลองเดินแถว

2.3.4 Each woodwinds group will need to prepare 2 different routines that consists woodwinds technique of their own choices, to be executed together with some drill and display.

เตรียมการแสดงอย่างน้อย 2 ชุดที่แตกต่างกัน และออกแบบการเดินแปรขบวนตามบทเพลงที่ใช้ในการประกวด

2.3.5 Performance timing in Preliminary Round shall NOT be longer than 2 minutes/round.

ใช้เวลาในการแสดงรอบละไม่เกิน 2 นาที ในรอบคัดเลือก

2.3.6 Performance timing in FINALS Round shall NOT be longer than 3 minutes/round.

ใช้เวลาในการแสดงรอบละไม่เกิน 3 นาที ในรอบชิงชนะเลิศ

2.3.7 Allow to use wireless microphone with all woodwind instruments and connect to amplifier.

อนุญาตให้ใช้ไมโครโฟนไร้สายติดกับเครื่องดนตรี woodwinds ได้ เพื่อต่อเข้ากับเครื่องขยายเสียง

2.3.8 All participant team if not over 6 teams will NO ranking round, will arrange ranking by lucky draw.

สำหรับจำนวนทีมที่เข้าประกวดหากไม่เกินจำนวน 6 ทีม จะไม่มีรอบจัดลำดับโดยการให้คะแนน และให้ทุกทีมจัดลำดับโดยวิธีการจับสลาก

2.3.9 The competition floor size 15 x 15 Yards.

ขนาดพื้นที่ในการแสดง 15 x 15 หลา

2.3.10 Props and Electronic Effect allow to use but must be careful and suitable with show. And staff can help and handle the props but must not involve in any show performance all the time.

อุปกรณ์ฉาก และ เอฟเฟกต์ไฟฟ้าต่าง ๆ สามารถใช้ได้ แต่ให้คำนึงถึงความปลอดภัยและความเหมาะสมในการแสดงโชว์ และสามารถให้ทีมงานช่วยจับ ประคอง หรือขนย้ายฉาก อุปกรณ์ ในระหว่างทำการแสดงได้ แต่ห้ามมีส่วนเกี่ยวข้องใด ๆ กับการแสดงโชว์

2.3.11 Not allow to use **Fire, Pet** all the time when performance.

ไม่อนุญาตให้ใช้อุปกรณ์ที่เป็นเชื้อเพลิงหรือประกายไฟ และสัตว์ทุกชนิด อย่างเด็ดขาด

## INDIVIDUAL & DUAL Battle

### 2.4 Individual & Dual Battle

2.4.1 Allow to use Marching Snare and Tenor only (2018 Only).

เครื่องดนตรีที่ใช้ต้อง ได้แก่ Marching Snare Drum และ Tenor Drum (สำหรับปี 2561 เท่านั้น)

2.4.2 Each people or dual will need to prepare 2 different routines that consists with technique of their own choices.

เตรียมการแสดงอย่างน้อย 2 ชุดที่แตกต่างกัน

2.4.3 Performance timing shall NOT be longer than 2 minutes/round.

ใช้เวลาในการแสดงรอบละไม่เกิน 2 นาที

2.4.4 Allow to use Drum stand and stand still performance.

อนุญาตให้ใช้ขาตั้งกลองได้ และสามารถยืนแสดงอยู่กับที่ได้

2.4.5 **NOT** Allow any helper or other people include in the performance.

ไม่อนุญาตให้ให้มีผู้ช่วยหรือบุคคลอื่น ๆ เข้าร่วมประกอบในการแสดงทุกกรณี

2.4.6 **NOT** Allow any electronic instruments or any effect.

ไม่อนุญาตให้ใช้เครื่องดนตรีไฟฟ้า และเครื่องกำเนิดเสียงทุกชนิด

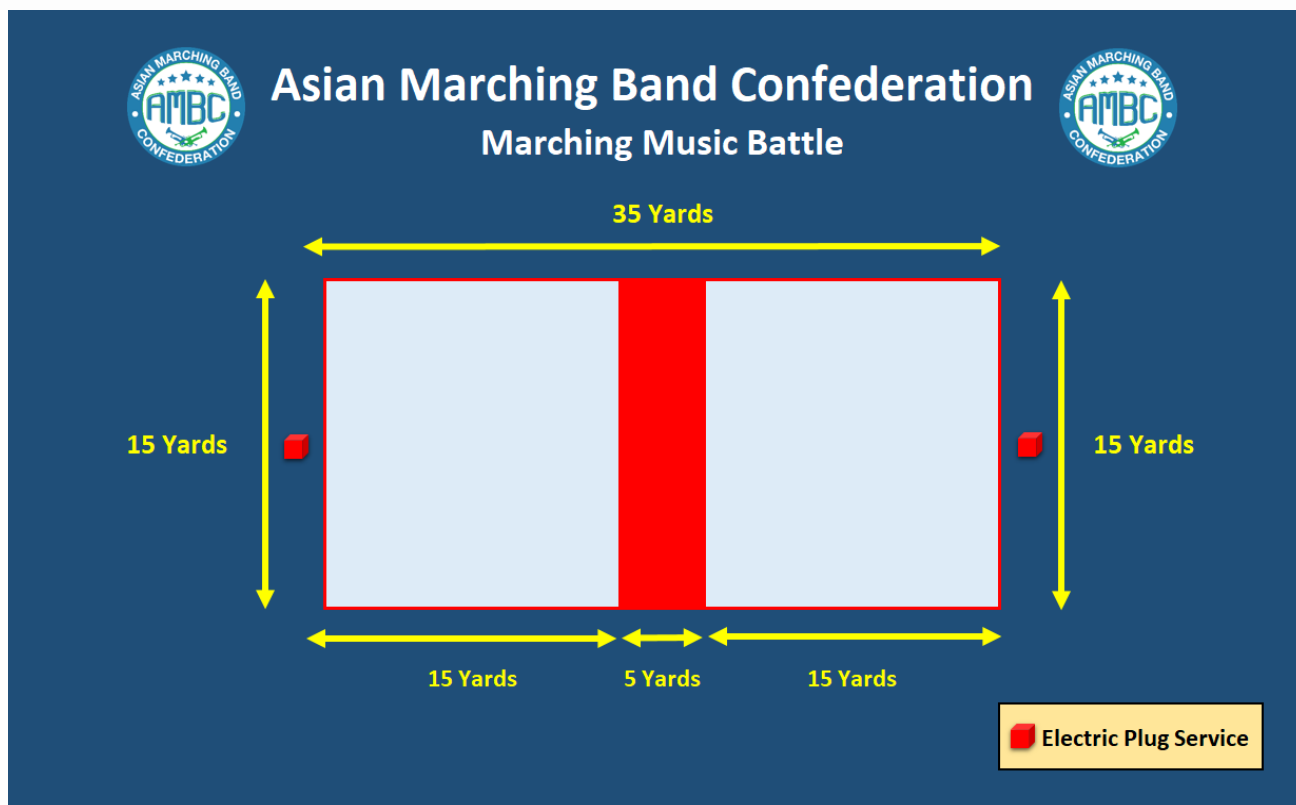
2.4.7 All participant team if not over 6 teams will NO ranking round, will arrange ranking by lucky draw.

สำหรับจำนวนทีมที่เข้าประกวดหากไม่เกินจำนวน 6 ทีม จะไม่มีรอบจัดลำดับโดยการให้คะแนน และให้ทุกทีมจัดลำดับโดยวิธีการจับสลาก

2.4.8 Not allow to use **Fire, Pet** all the time when performance.

ไม่อนุญาตให้ใช้อุปกรณ์ที่เป็นเชื้อเพลิงหรือประกายไฟ และสัตว์ทุกชนิด อย่างเด็ดขาด

## FIELD SIZE FOR MARCHING MUSIC BATTLE ขนาดพื้นที่การประกวด Marching Music Battle



THAILAND WORLD MUSIC CHAMPIONSHIPS

### Section 3: What are the Battle judges looking for?

#### การตัดสิน

There will be a minimum of three judges at every Battle event. Each judge has focused on 40% Music fundamental of instruments, 30% Presentation and Showmanship and 30% Marching & Maneuvering.

กรรมการที่ใช้ในการตัดสินอย่างน้อย 3 ท่าน โดยการกรรมการตัดสินแต่ละท่านจะมองการตัดสินออกเป็น 3 ส่วน ได้แก่ 40% เทคนิคทางด้านดนตรี ในแต่ละเครื่องดนตรี, 30% การนำเสนอของรูปแบบการแสดงโชว์ และ 30% เรื่องของการเดิน และแปรขบวนต่าง ๆ

## Section 4: Awards รางวัลการประกวด

### 4.1 DrumLine Battle

#### CHAMPION

Receive the Royal Trophy Given By

**Her Royal Highness Princess Chulabhorn**

ชนะเลิศได้รับถ้วยพระราชทาน สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี

2 <sup>nd</sup> Place อันดับ 2	Receive Trophy, Certificate ได้รับถ้วยรางวัล และใบประกาศนียบัตร
3 <sup>rd</sup> Place อันดับ 3	Receive Trophy, Certificate ได้รับถ้วยรางวัล และใบประกาศนียบัตร
4 <sup>th</sup> Place and below ตั้งแต่อันดับ 4 ลงไป	Receive Shield, Certificate ได้รับโลรางวัล และใบประกาศนียบัตร

### 4.2 BrassLine Battle

#### CHAMPION

Receive the Royal Trophy Given By

**Her Royal Highness Princess Chulabhorn**

ชนะเลิศได้รับถ้วยพระราชทาน สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี

2 <sup>nd</sup> Place อันดับ 2	Receive Trophy, Certificate ได้รับถ้วยรางวัล และใบประกาศนียบัตร
3 <sup>rd</sup> Place อันดับ 3	Receive Trophy, Certificate ได้รับถ้วยรางวัล และใบประกาศนียบัตร
4 <sup>th</sup> Place and below ตั้งแต่อันดับ 4 ลงไป	Receive Shield, Certificate ได้รับโลรางวัล และใบประกาศนียบัตร

### 4.3 WoodWinds Battle

#### CHAMPION

Receive the Royal Trophy Given By

**Her Royal Highness Princess Chulabhorn**

ชนะเลิศได้รับถ้วยพระราชทาน สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี

2 <sup>nd</sup> Place อันดับ 2	Receive Trophy, Certificate ได้รับถ้วยรางวัล และใบประกาศนียบัตร
3 <sup>rd</sup> Place อันดับ 3	Receive Trophy, Certificate ได้รับถ้วยรางวัล และใบประกาศนียบัตร
4 <sup>th</sup> Place and below ตั้งแต่อันดับ 4 ลงไป	Receive Shield, Certificate ได้รับโลรางวัล และใบประกาศนียบัตร



#### 4.4 Individual & Dual Battle

1 <sup>st</sup> Place อันดับ 2	Receive Trophy, Certificate ได้รับถ้วยรางวัล และใบประกาศนียบัตร
2 <sup>nd</sup> Place อันดับ 2	Receive Shield, Certificate ได้รับโลรางวัล และใบประกาศนียบัตร
3 <sup>rd</sup> Place อันดับ 3	Receive Shield, Certificate ได้รับโลรางวัล และใบประกาศนียบัตร
4 <sup>th</sup> Place and below ตั้งแต่อันดับ 4 ลงไป	Receive Shield, Certificate ได้รับโลรางวัล และใบประกาศนียบัตร

\*\* Certificate will give to all participants.

\*\* ผู้เข้าร่วมประกวดทุกท่านจะได้รับใบประกาศนียบัตร

### Section 5: Accommodation สถานที่พัก

#### 5.1 For Thailand Band will provide school to stay during competition. (Not provide meals)

สำหรับวงโยธวาทิตจากประเทศไทยจะจัดเตรียมโรงเรียนเป็นสถานที่พัก สำหรับอาหารให้ติดต่อโดยตรงในแต่ละสถานที่พัก

#### 5.2 Foreigner Band Accommodation, Transportation, Meals.

Hotel Stay Pay by package\*

\*Please contact TWMC staff.

### Section 6: Registration การสมัครเข้าประกวด

#### 6.1 Register การสมัคร

6.1.1 Fill in the application form at [2018.twmc.or.th](http://2018.twmc.or.th)

กรอกใบสมัครเข้าร่วมการประกวดได้ที่

6.1.2 After completed application form please waiting reply from TWMC officer.

หลังจากส่งใบสมัครเรียบร้อยแล้ว ให้รอการตอบกลับจากทีมงานจัดการประกวด และดำเนินการตามรายละเอียดที่แจ้งไว้

#### 6.2 Register Fee ค่าสมัครเข้าร่วมประกวด

6.2.1 DrumLine Battle **THB1,500** / Band

ประเภท DrumLine Battle

6.2.2 BrassLine Battle **THB1,500** / Band

ประเภท BrassLine Battle

6.2.3 WoodWinds Battle **THB1,500** / Band

ประเภท WoodWinds Battle

#### 6.3 Foreigner Band Register Fee (Incase not using TWMC package)

ค่าสมัครเข้าร่วมประกวดสำหรับวงโยธวาทิตต่างประเทศ

6.3.1 All Class **USD20** / Person

ทุกประเภท

## TWMC BANK ACCOUNT FOR MAKE ANY PAYMENT.

บัญชีธนาคารสำหรับโอนเงินค่าสมัครเข้าร่วมการประกวด



**Bangkok Bank**  
ธนาคารกรุงเทพ

**Account Name:** Thailand World Music Championships

**Account No.** 008-7-004-008 Saving Account

**SWIFT Code:** BKKBTHBK



SCAN QR CODE



หมายเลขโทรศัพท์ 08-1234-3531

ชื่อบัญชี Thailand World Music Championships

### 6.4 Contact การติดต่อ

#### Thailand World Music Championships

90/946 M.5, Tha-It, Pakkert Nonthaburi, 11120

90/946 หมู่ 5 ต.ท่าอิฐ อ.ปากเกร็ด จ.นนทบุรี 11120

**Staff Mobile:** (+66) 08-1234-3531

**E-Mail:** info@twmc.or.th

#### Chat Application

THAILAND **LINE ID:** @twmc MUSIC CHAMPIONSHIPS

**WhatsApp:** +668-1564-2525

2018 V.1

Latest Updates: March 15<sup>th</sup>, 2018